Dessins de presse × IA × français

新聞漫畫 × 人工智慧 × 法語

Formation pour les enseignants – Taichung, 13 et 14 novembre 2026

教師培訓 | 台中，2026 年 11 月 13 日至 14 日

Dates et horaires : 13 et 14 novembre 2026, de 9h30 à 17h
日期與時間：2026 年 11 月 13 日至 14 日，上午 9:30 至下午 16:30

Lieu : Lycée Huiwen (Taichung Municipal Huiwen High School), Taichung, en présentiel
地點：台中市立惠文高級中學 (實體活動)

Langue de la formation: francais (B2 minimum)
培訓使用語言：法語 (法語程度至少 B2)

Inscription | 報名 : https://forms.gle/tkygrZFesCoxUuYk6

Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 01/11/2026. 報名至 2026 年 11 月 1 日截止

25 places disponibles 參加人數上限為 25 人

La formation | 培訓課程

Vous enseignez le français, ou vous êtes francophone, et souhaitez aborder avec vos élèves les grands enjeux de notre époque ?
您是法語教師或您會說法語，並希望與學生一同探討當代重大議題嗎？

Cette formation de deux jours est centrée sur l'exploitation pédagogique du dessin de presse et sur l'utilisation que vous pouvez en faire en classe. Il n'est pas nécessaire d'avoir des connaissances ou des compétences en art pour y participer.
此一為期兩天的培訓課程聚焦新聞漫畫的教育用途，以及其在課堂教學中的應用。參加者無需具備藝術相關知識或技能。

Animée par des dessinateurs de presse professionnels ainsi que par la responsable pédagogique de l'association Cartooning for Peace, elle vous invite à découvrir comment le dessin de presse peut relier apprentissage du français, esprit critique et citoyenneté, autour de la désinformation, de la manipulation de l'image, de la liberté d'expression et de l'impact de l'intelligence artificielle.
本培訓課程由專業新聞漫畫家與全球政治漫畫組織 Cartooning for Peace 的教學負責人共同帶領，邀請您探索新聞漫畫如何結合法語學習、批判性思維與公民意識，並針對虛假資訊、影像操縱、言論自由及人工智慧的影響等議題展開討論。

Quelques ateliers seront organisés dans des classes de lycées de Taichung à la suite de la formation (16 et 17 novembre) pour permettre à certains professeurs participants d'observer une mise en pratique avant de proposer vous-mêmes ces activités à vos classes.
教師培訓結束後（11 月 16 日及 17 日），將於台中數所高中的班級舉辦工作坊，讓部分參與培訓的教師有機會觀摩見習，以便日後自行為學生舉辦相關活動。

À qui s'adresse la formation ? | 培訓對象

La formation s'adresse aux **professeurs de français du secondaire et aux enseignants francophones (B2 minimum)**. Elle est ouverte à tous, avec une priorité donnée aux enseignants des établissements participant au DELF scolaire.
本培訓課程對象為**中學法語教師及會說法語之教師（法語程度至少須達 B2）**，歡迎所有人參加，並優先開放給參與 DELF 中學教育版法語檢定學校的教師。

Ce que vous en retirerez | 您將從中獲得

- Une pédagogie active fondée sur la coopération, la créativité et la réflexion critique.
- Des outils pour susciter le débat et exploiter le dessin de presse en cours (fiches pédagogiques, corpus d'images, supports lexicaux).
- Une approche interdisciplinaire mêlant médias, arts visuels et éducation citoyenne.

- 以合作、創造力與批判性思考為基礎的主動學習法；
- 引發討論並運用新聞漫畫於課堂教學的工具（學習單、圖片集、詞彙輔助材料）；
- 結合媒體、視覺藝術與公民教育的跨學科教學法。

Les formateurs | 培訓講師

La formation sera dispensée par trois intervenants de Cartooning for Peace :
- **KAK**, dessinateur de presse et président de Cartooning for Peace
- **Stellina Chen**, dessinatrice de presse et membre de Cartooning for Peace
- **Anne Lejeune**, responsable pédagogique de Cartooning for Peace

本培訓課程將由 Cartooning for Peace 的三位講師主持：

- **KAK:** 新聞漫畫家暨 Cartooning for Peace 主席
- **陳筱涵（Stellina Chen）**：新聞漫畫家暨 Cartooning for Peace 成員
- **Anne Lejeune**：Cartooning for Peace 教學負責人

L'exposition pédagogique | 教育展覽

Le projet repose sur l'exposition pédagogique **« Intelligence artificielle : Droits devant ! »**, conçue par Cartooning for Peace, qui sera présentée en français avec traduction en mandarin dans les lycées participants de Taichung.
本計畫以 Cartooning for Peace 所構思的教育展覽**「人工智慧，權利向前！」**為基礎，將以法文呈現，並提供中文翻譯，在台中各參與高中展出。

Composée d'une dizaine de panneaux bilingues français-mandarin, l'exposition sert de point d'appui aux activités menées en classe par les enseignants. Elle pourra être mise à disposition de tous les établissements dont les enseignants participeront à la formation.
本展覽由十多幅中法雙語展板海報組成，可作為教師在課堂上進行相關活動的輔助教材。凡有教師參與培訓的學校，皆可借用此展覽。

Un livret d'accompagnement franco-mandarin pour les professeurs sera aussi disponible pour tous les établissements présentant l'exposition. Un cahier pédagogique franco-mandarin l'accompagne, afin que tous les élèves puissent y accéder, qu'ils étudient le français ou non. Il sera disponible au minimum en version numérique.
為教師製作的中法雙語教學輔助手冊，將提供給所有展出本展覽的學校。 展覽附有中法雙語學習手冊，確保所有學生皆能參與其中，無論其是否學習法語。該手冊至少會提供電子版。

Cartooning for Peace 協會

Cartooning for Peace est un réseau international de dessinateurs de presse engagés qui luttent, avec humour, pour le respect des cultures et des libertés. Il s'agit d'une association loi de 1901, créée en 2006 par Kofi Annan (Prix Nobel de la Paix) et Plantu (dessinateur au journal Le Monde). Lancée avec une dizaine de dessinateurs, l'association internationale est devenue un réseau de plus de 300 dessinateurs de presse, venant de divers horizons géographiques, religieux ou politiques.

Cartooning for Peace 是一個由新聞漫畫家組成的國際網絡，致力用幽默捍衛文化與自由。該單位是根據 1901 年法國協會法成立的非營利組織，由諾貝爾和平獎得主科菲．安南(Kofi Annan)和《世界報》新聞漫畫家普朗圖(Plantu)於 2006 年創辦。這個國際協會最初只有十幾名漫畫家參與，如今已發展成為一個擁有 300 多名新聞漫畫家之網絡，且成員來自不同地域、宗教與政治背景。

Ses objectifs sont de promouvoir la liberté d'expression et les droits de l'Homme, favoriser le respect mutuel entre populations de cultures ou de croyances différentes et utiliser le dessin de presse comme langage universel pour sensibiliser le public.

該協會的宗旨在於推廣言論自由與人權，促進不同文化或不同信仰群體之間的相互尊重，並運用新聞漫畫作為普世語言來提升公眾意識。

Les nombreux partenariats éducatifs de l'association en France ont permis à Cartooning for Peace de poursuivre sa mission d'enseignement à travers le dessin de presse, de toucher plus de 600 000 jeunes et personnes en détention dans toute la France, et de faire circuler plus de 400 expositions.

該協會在法國建立了許多教育合作夥伴關係，使其得以持續透過新聞漫畫實踐其教學使命，惠及法國各地超過 60 萬名青少年和受拘留者，並舉辦逾 400 場展覽。

Organisateurs | 主辦單位

Formation organisée par le **Bureau français de Taipei**, **Cartooning for Peace**, **International Educational Exchange Alliance IV Office**, le **lycée municipal Huiwen de Taichung** et **National Tainan Commercial Vocational Senior High School**.

本培訓課程由**法國在台協會**、**Cartooning for Peace**、**國際教育交流聯盟第四區辦事處/台中市立惠文高級中學**及**國立台南高級商業職業學校(第二外語教育推動計畫)**共同舉辦。

Inscription | 報名

Pour vous inscrire, merci de remplir le formulaire disponible à l'adresse suivante / 如欲報名，請至以下網址填妥報名表單：https://forms.gle/tkygrZFesCoxUuYk6

Pour plus d'informations | 更多資訊

Pour toute question, vous pouvez nous écrire à l'adresse suivante / 如有任何疑問，歡迎來信洽詢：pap.bft@gmail.com

※活動全程參與且為「全國教師在職進修資訊網」之帳號擁有者，若需要請先在本網頁報名，屆時再到現場簽到並提供身分證字號，以利後續由研習系統於會後核發該場次的研習時數。